الجمهوريَّة الجزائريَّة الديمقراطيَّة الشعبيَّة
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد حمَّه لخضر – الوادي

كلِّية الآداب واللُّغات قسم اللُّغة والأدب العربي

المصطلح النّقدي في كتاب "الشّعريّة العربيّة" لأدونيس

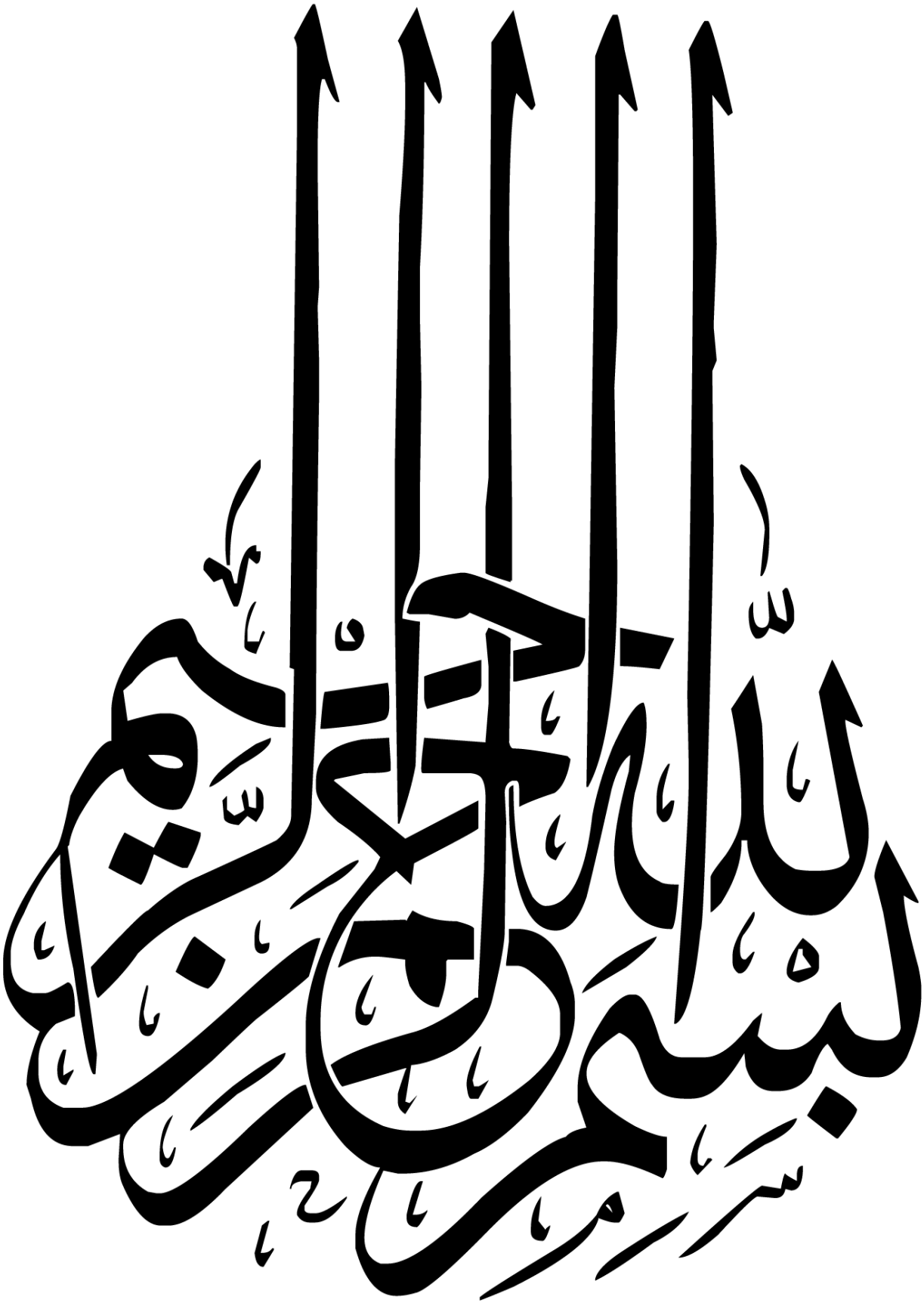
مذكرة معدة ضمن متطلبات نيل شهادة الليسانس في اللُّغة والأدب العربي

تخصص: نقد ومناهج

إعداد الطالبتين:
❖ بسمة عليه
❖ عائشة الوحيد

إشراف الأستاذ الدكتور:
❖ محمد الصديق معوش

الموسم الجامعي: 1444-1445هـ/2022-2023م


بسم الله الرحمن الرحيم

قَالَ تَعَالَىٰ: ﴿ ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ
١ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍ ٢ ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ
ٱلۡأَكۡرَمُ ٣ ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ٤
عَلَّمَ ٱلۡإِنسَٰنَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ٥ ﴾

[سورة العلق، الآيات:1-5]

شكر وتقدير

قبل كل شيء نحمد الله ونشكره على إعانته لنا في إنجاز هذا العمل ونحمده حمدا كثيرا طيبا مباركا.

ونتوجه بعد ذلك بخالص الدعاء وأصدق عبارات الشكر والثناء إلى أستاذنا المشرف "محمد الصديق معوش" الذي كان له الفضل الأول في إرشادنا للبحث في هذا الموضوع وبكرمه العلمي وثانيا بنصائحه القيمة فجزاه الله كل خير.

وشكر خاص إلى كل من أسدى إلينا بنصيحة أو معرفة أو مشورة أو توجيه أو قدم لنا يد المساعدة من قريب أو بعيد.

مقدمة

مقدمة

في ظل انفتاح النقد العربي على المناهج النقدية الغربية خطا النقاد العرب خطوات كبيرة نحو قراءة جديدة للنص العربي قديمه وحديثه، وكان التسلح بمعارف جديدة منفتحة بمثابة محاولة لاكتشاف الذات وإعادة تشكيلها، وقد ظهر في هذا المضمار جملة من الأدباء النقاد أخذوا على عاتقهم زمام المبادرة، ومن بينهم الشاعر والناقد السوري أدونيس، الذي أثرى المكتبة العربية بمؤلفات تمثل بحق المشروع الأدونيسي خاصة في قراءة التراث العربي وإعادة فهمه بوعي مختلف، وقد لفت انتباهنا من بين مؤلفاته العديدة كتاب "**الشعرية العربية**" والذي يبدو بحثا في خصوصية النص العربي من خلال طبيعة الثقافة التي نشأ فيها، وقد استعمل أدونيس خلال بحثه مجموعة من المصطلحات عبر فيها عن مختلف مفاهيمه ومواقفه النقدية، لذلك اخترنا بحثنا هذا الموسوم بـــ "**المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية" لأدونيس**"، حيث نحاور ونسائل المصطلح الأدونيسي لاكتشاف حقيقة ما يحمله من دلالات، وعليه فإننا بعد نطرح **إشكالا** مفاده:

ـــ ما التجليات الدلالية للمصطلح النقدي عند أدونيس من خلال كتابه الشعرية العربية؟

ويتفرع عن ذلك:

ـــ ما المصطلح والمصطلح النقدي؟

ـــ ما هي خصائصه؟

ـــ كيف يبدو المعجم النقدي لدى أدونيس من خلال كتاب "الشعرية العربية"؟

وللإجابة عن هذه **الإشكالية**، اعتمدنا خطة مكونة من مقدمة وفصلين، حيث تناولت **المقدمة** تمهيدا للموضوع وعرضا للإشكالية وكذا خطة البحث ومنهجه وبعض مصادره ومراجعه...

أما **الفصل الأول** فهو مقاربة تضمنت تحديد المفاهيم الأساسية كالمصطلح وخصائصه، وأهميته، ووسائل صناعته.

وجاء **الفصل الثاني** استخراجا لمجموعة من المصطلحات، ثم محاولة الوقوف على دلالاتها من خلال السياق الاستعمالي للخطاب النقدي الأدونيسي.

وختمنا بحثنا بعرض أهم النتائج التي توصلنا إليها، وكذا بعض التوصيات التي نراها حرية بالاهتمام.

أما عن المنهج المتبع فقد اعتمدنا على منهج الدراسة المصطلحية الذي يعتمد الوصفية والمقارنة والتاريخية.

وقد اعتمدنا على جملة من **المصادر والمراجع** في بناء مادة البحث نذكر منها:

ـ **الشعرية العربية** لأدونيس

ـ **لسان العرب** لابن منظور

ـ **مقاييس اللغة** لابن فارس

ـ **إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي** ليوسف وغليسي

ونتوجه بالشكر الجزيل لأستاذنا المشرف البروفيسور محمد الصديق معوش على توجيهاته ومتابعته لسيرورة البحث تصويبا وتقويما، وكذلك نشكر كل من ساعدنا ولو بالقليل.

ونعتذر عن أي تقصير أو زلل بدر منا سهوا أو قصورا، والله نسأل أن يوفقنا لما يحبه ويرضاه ويسدد خطانا.

الفصل الأول: المصطلح النقدي – مقاربة مفاهيمية–

المطلب الأول: مفهوم المصطلح

المطلب الثاني: مفهوم المصطلح النقدي

المطلب الثالث: خصائص المصطلح

المطلب الرابع: أهمية المصطلح

المطلب الخامس: وسائل صناعة المصطلح

المطلب الأول: مفهوم المصطلح

– **لغة:** لفظ مصطلح (مصدر ميمي/ اسم مفعول) من الفعل المزيد اصطلح بزنة افتعل بمعنى اتفق، وجذر اصطلح هو صلح الذي معانيه خلاف الفساد[1].

كذلك يعرفه يوسف وغليسي على أنه مصدر ميمي للفعل اصطلح مبني على وزن المضارعة المجهول يصطلح بإبدال حرف المضارعة ميمًا مضمونة، ورد فعله الماضي اصطلح على صيغة الفعل المضارع (افتعل) بمعنى أنَّ أصله (اصْتَلَحَ)[2].

وأيضا ينحدر المصطلح من الجذر اللغوي صلح والصلاح ضدَّ الفساد، صلح يصلح ويصلح صلاحًا كصَلَحَ، والاصلاح نقيضه الفساد، والصلح تصلح القوم بينهم والصلح: السلم[3].

– **اصطلاحا:** وهو عبارة عن اتفاق قوم على تسمية الشيء باسم ما ينقل عن موضعه الأول، واخراج اللفظ من معنى لغوي إلى معنى آخر، لمناسبة بينهما، وقيل: الاصلاح اخراج الشيء من معنى لغوي إلى معنى آخر، لبيان المراد وقيل الاصلاح لفظ معين بين قوم معينين[4].

وقد قال الدّهاوي الاصلاح هو العرف الخامس، وهو عبارة عن اتفاق قوم على تسمية شيء بعد نقله عن موضوعه الأول لمناسبة بينهما كالعموم والخصوصية أو مشاركتهما في أمر أو مشابهتهما في صفة أو غيرها.

وقال الشهابي: لفظ اتفق العلماء على اتخاذه للتعبير عن معنى من المعاني العلمية[5].

---

[1] أحمد بن فارس، مقاييس اللغة، تحرير عبد السلام هارون، دار الفكر 1979، ج3، ص 303.

[2] د. يوسف وغليسي، اشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، ط1، منشورات الاختلاف، الدار العربية للعلوم ناشرون، ص21.

[3] ابن منظور، لسان العرب، ط1، بيروت، 1997، ج1، ص60.

[4] يوسف وغليسي، المرجع السابق، ص22.

[5] أحمد مطلوب، بحوث مصطلحية، منشورات المجمع العلمي، مطبعة المجمع العلمي، 2006، ص09.

وعرّفه الجرجاني: الاصطلاح عبارة عن اتفاق قوم على وتسمية شيء باسم ما ينقل عن موضعه الأول واخراج اللفظ من معنى لغوي إلى آخر لمناسبة بينهما. وهذه المناسبة لا تكون دائما في المصطلحات لذا يقال "لا مشاحات في الاصطلاح" إذا كانت لا توجد مناسبة بين المصطلح والكلمة.

وقيل الاصطلاح: اتفاق طائفة على وضع لفظ إزاء المعنى.

وقيل أيضا: اخراج الشيء عن المعنى اللغوي إلى معنى آخر لبيان المراد.

وقيل لفظ معين بين قوم معينين[1].

وقال الشاهد بوشيخي: المصطلح عنوان المفهوم، والمفهوم أساس الرؤية والرؤية نظارة الابصار التي تريك الأشياء كما هي[2].

وقد قال الدكتور علي القاسمي: «المصطلح كل وحدة لغوية دالة مؤلفة من كلمة (مصطلح بسيط) أو كلمات متعددة (مصطلح مركب) وتسمى مفهوماً محدداً بشكل وحيد الوجهة داخل ميدان ما».

ويقول الدكتور ممدوح خسارة: «المصطلح كلمة أو مجموعة من الكلمات من لغة متخصصة علمية أو تقنية يوجد موروثا أو مقترض للتعبير عن المفاهيم وليدل على أشياء مادية محددة[3].

[1] الشريف علي بن محمد الجرجاني، التعريفات، المطبعة الخيرية، المنشأة الجمالية، مصر، ط1، ص13.

[2] الشاهد بوشيخي، نحو التصدير الحضاري الشامل للمسألة المصطلحية، مجلة التسامح، العدد 4، ص113.

[3] د. محمد الصديق معوش، المصطلح النقدي، سنة أولى ماستر: نقد حديث معاصر، جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي، 2022/2021، ص03.

المطلب الثاني: مفهوم المصطلح النقدي

وهو رمز لغوي (مفرد أو مركب)، أحادي الدلالة منزاح نسبيا عن دلالته المعجمية الأولى، يعبر عن مفهوم نقدي محدد وواضح، متفق عليه بين أهل هذا الحقل المعرفي، أو يرجى منه ذلك[1].

وجاء في كتاب أحمد مطلوب على أن المصطلح النقدي هو النسق الفكري المترابط الذي نبحث من خلاله عملية الابداع الفني، ونخبر على ضوئه طبيعة الأعمال الفنية وسيكولوجية مبدعها والعناصر التي شكلت ذوقه.

أمَّا عبد العزيز الدويسقي فيرى أنه: يشكل العمود الذي يقوم عليه الخطاب النقدي، فهو اللفظ الذي يسمى مفهوماً نقديًا لدى اتجاه نقدي ما ويعتبر من ألفاظ ذلك الاتجاه أو من مصطلحاته أو هو مجموع الألفاظ الاصطلاحية لتخصص النقد[2].

ويرى الشاهد الشويفي أن المصطلح النقدي هو اللفظ الذي يسمى مفهومًا معين داخل تخصص النقد، ولا يلزم من ذلك أن تكون التسمية ثابتة في جميع العصور، ولا في جميع البيئات، ولا لدى جميع الاتجاهات، بل يكفي مثلًا أن يسمي اللفظ مفهومًا نقديًا ما لدى اتجاه نقدى ما ليعتبر من ألفاظ ذلك الاتجاه النقدي، أي مصطلحاته، كما أنه ليس من الضروري أن تنقطع تلك الألفاظ على معانيها الأولية، بل كثيراً ما تظل دالة في نفس الوقت على معناها العادي، وعلى معناها العلمي، بحسب سياقها من الاستعمال[3].

---

[1] يوسف وغليسي، اشكالية المصطلح، ص24.

[2] فاطمة تبوت، وابتسام تبوت، المصطلح النقدي من خلال كتاب المرايا المحدبة لعبد العزيز حمودة، مذكرة لنيل شهادة الماستر، جامعة جيجل، 2017/2016، ص10.

[3] المرجع نفسه، ص11.

المطلب الثالث: خصائص المصطلح

– يميز المصطلح بشفرة خاصة تختلف عن شفرة القصيدة في أنه شفرة غير متحولة في الوقت الذي تتمتع فيه شقرة القصيدة بقدر كبير من الاعتباطية، وهي قابلة للتجدد والتحول.

– ويحقق المصطلح السياق الجمالي فهو يعنى بغزارة الدلالة وخصوبة الإيحاء ليصبح بذلك وحده القادر على قيادة قطيع اللغة بعد أن سبق له قيادة الفكر واحكام النهج، وتحقيق التواصل.

– الايضاح: فلغة المصطلح هي شفرة الخطاب التي تحقق من خلالها نظرية المعرفة.

– الشمولية: يحقق المصطلح مبدأ الشمولية وذلك بتحقيق التماسك الداخلي للبنية واكتمالها في ذاتها باعتباره وحدة من وحداتها، فهو في الأساس مكتمل بذاته مهما تحول السياق الواقع فيه.[1]

المطلب الرابع: أهمية المصطلح

المصطلحات هي مفاتيح العلوم، على حد تعبير الخوارزمي. وقد قيل إن فهم المصطلحات نصف العلم، لأن المصطلح هو لفظ يعبر عن مفهوم، والمعرفة مجموعة من المفاهيم التي يرتبط بعضها ببعض في شكل منظومة. ومن ناحية أخرى، فإن المصطلح ضرورة لازمة للمنهج العلمي، إذ لا يستقيم منهج إلا إذا بني على مصطلحات دقيقة. وقد ازدادت أهمية المصطلح وتعاظم دوره في المجتمع المعاصر الذي أصبح يوصف بأنه « مجتمع المعلومات»، أو « مجتمع المعرفة » حتى أن الشبكة العالمية للمصطلحات في فيينا بالنمسا اتخذت شعار « لا معرفة بلا مصطلح »[2].

[1] بلعيدي شهرة وبوفركاس مسعودة، المصطلح النقدي في كتاب الغربال لميخائيل نعيمة، اعداد ، اشراف بن زياني زين العابدين، جامعة محند أولحاج بويرة، 2013/2012، ص13.

[2] د. علي القاسمي، علم المصطلح أسسه النظرية وتطبيقاته العلمية، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت– لبنان، ط1، 2008، ص303.

ويقول عبد السلام المسدي: إن مفاتيح العلوم مصطلحاتها، ومصطلحاتها ثمارها القصوى فهي مجمع حقائقها المعرفية وعنوان ما به يتميز كل واحد منها عما سواه وليس من مسلك يتوسل به الانسان إلى منطق العلم غير ألفاظه الاصطلاحية... فإذا استبان خطر المصطلح في كل فن توضح أن السجل الاصطلاحي هو الكشف المفهومي الذي يقيم للعلم سورة الجامع وحصنه المنيع، فهو كالسياج العقلي الذي يرسي حرماته رادّا إياه أن يلابس غيره، وحاصرا غيره أن يلتبس به، فالوزن المعرفي في كل علم رهين مصطلحه[1].

ويقول د. الشاهد البوشيخي: المصطلح عنوان المفهوم، والمفهوم أساس الرؤية، والرؤية نظارة الإبصار التي تريك الأشياء كما هي بأحجامها وأشكالها وألوانها الطبيعية أو تريكها على غير ما هي، مصغرة أو مكبرة، محدبة أو مقعرة، مشوهة النسب والخلقة، أو ملونة بألوان كالحمرة والزرقة، وما عهد قراءة الغرب بعينيه لتراثنا ببعيد، وما أثر نظارته الزرقاء والحمراء فينا بخفي[2].

كذلك فالمصطلحات ضرورة علمية تسعى إلى ضبطها وتحديدها الأمم والثقافات المختلفة، فلا يمكن بحالٍ من الأحوال أن تتقدم أمة أو تزدهر حضارتها دون العناية التامة بأمر المصطلحات فأعتقد أنه ليس من الممكن أن تكون حضارة مزدهرة متألقة في أمة من الأمم ما لم تواكبها جنبا إلى جنب حضارة المصطلح العلمي الذي يكون بحد ذاته الإطار العام لفكر تلك الأمة وعقلانيتها، أو تقدمها الإنساني كي تتبلور لها عندئذ سمات الثقافة الدقة في مضامير حياتها المتشبعة، لتصل في النهاية إلى تحقيق غاياتها المثلى في النظر والعمل معًا لبناء صرحها الحضاري الشامخ.... فكلما أحسنت الأمة الدقة والرؤية والعمق في تعريفاتها وتحديداتها، بدت أكثر تألقًا ونضارةً[3].

---

[1] عبد السلام المسدي، مباحث تأسيسية في اللسانيات، دار الكتاب الجديد، طرابلس، ليبيا، ط1، 2000، ص43.

[2] الشاهد بوشويخي، ص 113.

[3] عادل سالم عطية، مقال بعنوان أهمية المصطلح في الفكر الإسلامي، ملتقى شذرات، مركز التأصيل للدراسات والبحوث، https://www.shatharat.net

أيضا إن للمصطلح دورًا كبيرًا في حياة الناس عامتهم وخاصتهم، إذ هو يدخل ضمن منظومة التواصل فيما بينهم، في مختلف مجالات النظر العلمي والعمل الإجرائي؛ لأن المفاهيم والمعاني إنما تنتقل إلى الأذهان بواسطة الكلمات التي اتفق عليها لتكون دوال عليها، والتي تعني بها المصطلحات.

والمصطلحات لا توضح هكذا ارتجالاً ولا عبثاً. وإنما لها دواعٍ وأسباب أدت إلى ظهورها ونشأتها، ولعلّ أبرزها هو عملية التعليم، والمتعلقة أساسًا بتدريس العلوم بعد استقراء ظواهرها واستنباط قواعدها. وهذه المصطلحات تكمن أهميتها في العملية التعليمية أنها تساعد كثيرًا في استقرار المعرفة على أسس وركائز علمية[1].

المطلب الخامس: وسائل صناعة المصطلح

من الوسائل والآليات التي بواسطتها توضع المصطلحات إزاء مفاهيمها، ومنها:

1.**المجاز:** المجاز مفعل من جاز الشيء ويجوزه إذا تعداه، وإذا عدل اللفظ عما يوجبه أصل اللغة وصف بأنه مجاز.. فالمجاز كل كلمة أريد بها غير ما وقعت له في وضع واضعها، لملاحظة بين الثاني والأول، ولكي يسمى اللفظ مجازاً لابد أن يتوفر فيه شرطان، الأول: أن يكون منقولاً عن معنى وضع اللفظ بإيذائه أولاً، والثاني: أن يكون ذلك النقل لمناسبة بينهما وعلاقة، والمجاز يمكن من نقل الوحدة من معناها اللغوي إلى مدى علمي.

وقد تم اعتماد هذه الآلية في وضع كثير من مصطلحات العلوم الشرعية الإسلامية قديما، كالصلاة والزكاة والحج[2]...

2.**الاشتقاق:** الاشتقاق في اللغة هو "أخذ شق الشّيء" وفي الاصطلاح هو أخذ كلمة من أخرى بتغييرها مع التناسب في المعنى، ويتقسم الاشتقاق إلى أربعة أقسام هي: الصغير، الكبير، الأكبر، الكبار (النحت)، والذي يهمنا في جانب توليد المصطلحات هو الاشتقاق

[1] د. ليلى زيان ود. بن علي بن أحمد، إشكالية المصطلح وعلاقته بالعملية التعليمية، موقع ترانس، https://www.inst.at

[2] محمد معوش، المرجع السابق، ص 30.

الصغير وهو انتزاع كلمة من كلمة أخرى بتغيير الصيغة مع اشتراك الكلمتين في المعنى واتفاقهما في الأحرف الأصلية وترتيبها، مثل: كتب كاتب مكتوب مكتبة كتاب[1]...

3.**النحت** وهو أخذ كلمة من كلمتين فأكثر مع تناسب بين المأخوذ والمأخوذ منه في اللفظ والمعنى[2].

4.**التركيب:** وهو ضم كلمة إلى أخرى حيث تصبحان وحدة معجمية واحدة ذات مفهوم واحد وتحتفظ الكلمتان المكونتان للكلمة المركبة الجديدة بجميع صوامتها وصوائتها[3]...

الإحياء: هو ابتعاث اللفظ القديم ومحاكاة معناه العلمي الموروث بمعنى علمي حديث يضاهيه، وهو بمعنى آخر مجابهة الحاضر باللجوء إلى الماضي للتعبير بالحدود الاصطلاحية التراثية عن المفاهيم الحديثة من باب أفضلية العودة إلى التراث لاستكناه مصطلحاته والاستفادة منها في التعبير عن أغراضنا المستجدة، مثل كلمة :Sultance = الجوهر، وقد حذر كثير من علماء المصطلح من مغبة الانزلاق القومي والحماسة المفرطة والجري المتسرع وراء تلك الدعوة التراثية، إذ يرى المفكر محمد عابد الجابري أنّ استعمال المصطلح التراثي، أو إعماله، للتعبير عن معطيات الحضارة الحديثة عملية محفوفة بالمخاطر، إذا ما تمت على وجه الاستعمال، وتحت ضغط الظروف، فالمصطلح التراثي في هذه الحالة المشدود إلى مرجعية خاصة تختلف تماما عن مرجعية المعطيات الحضارية الحديثة، قد يفقد هذه المعطيات حداثتها ويفرغها من مضامينها الجديدة ليشدها إلى مضامين مغايرة تمامًا[4].

5.الترجمة: مفهوم الترجمة المصطلحية: هي تعويض (إبدال) مصطلح (تمثيل) من نص ينتمي إلى لغة ما بمصطلح آخر (معادل أو مقابل) من لغة أخرى.

---

[1] المرجع السابق، ص31.

[2] علي القاسمي، علم المصطلح، ص467.

[3] المرجع نفسه، ص449.

[4] يوسف وغليسي، اشكالية المصطلح، ص85.

ويقصد بها في الثقافة العربية: نقل المصطلح الأجنبي إلى اللغة العربية بمعناه لا بلفظه، فيتخيّر المترجم من الألفاظ العربية ما يقابل معنى المصطلح الأجنبي[1].

6.**الاقتراض:** لغة هي العملية التي تأخذ فيها لغة ما بعض العناصر اللغوية من لغة أخرى[2].

وللاقتراض اللغوي في اللغة العربية مظهران: الدخيل والمعرّب:

أ. **الدخيل:** هو اللفظ الذي تقترضه اللغة العربية من اللغات الأخرى وتبقيه على حاله دون أن تغير في أصواته وصيغته، أي أن اللفظ لم يخضع لمقاييس العربية وبنائها وجرسها[3].

ب. **المعرب:** هو اللفظ الذي تقترضه اللغة العربية من اللغات الأخرى، وتخضعه لنظامها الصوتي والصرفي عن طريق الزيادة فيه أو الإنقاص منه أو بإبدال حروف عربية ببعض حروفه، وعملية تغيير اللفظ الأجنبي لينسجم مع الذائقة العربية يسمى بالتعريب[4].

[1] د. علي القاسمي، مقدمة في علم المصطلح، ص101.

[2] محمد جلاء، إدريس، الألفاظ العربية المقترضة في العبرية، ص103.

[3] على القاسمي، علم المصطلح، ص 454.

[4] المرجع نفسه، ص 453.

الفصل الثاني: تجليات المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية"

المطلب الأول: نبذة عن الشاعر أدونيس

المطلب الثاني: تجليات المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية"

المطلب الأول: نبذة عن الشاعر أدونيس

أدونيس هو علي أحمد سعيد إسبر، شاعر وناقد سوري، وُلد في سوريا عام 1930م، لُقِّب بأدونيس، وأدونيس هي كلمة من اللغة الكنعانية وتشير إلى أحد ألقاب الآلهة الأسطورية التي تُجسد الطبيعة بما فيها من ربيع وخصوبة، وأدونيس هو معشوق الآلهة عشتار في الأسطورة، وبالعودة إلى الأدب فإن علي إسبر تبنى هذا اللقب تيمنًا بالأسطورة، أما عن أسرته فقد تزوج من الأديبة خالدة سعيد، وأنجب منها ابنتان، وفي اتجاهه إلى بيروت نال الجنسية اللبنانية هو وعائلته عام 1963م، تلقى تعليمه في جامعة دمشق بقسم الفلسفة، وفي انتقاله إلى لبنان بدأ حياته الجدية حول الشعر العربي والتعمق بالثقافة فظهرت مشاركاته في مجلات الشعر، واتسعت دائرة صداقاته مع الشعراء والمثقفين والأدباء، وفي عام 1985م اتجه إلى باريس، ولكنه لم يتوقف عن الأدب بل أكمل مسيرته الأدبية والشعرية هناك، ويُعد أدونيس من رواد الحداثة في الشعر العربي، وذلك لِما خلّفه وراءه من كتابات أدبية وشعرية ظهرت منهجه الجديد في الشعر، وقدرته في توظيف اللغة[1].

مؤلفات أدونيس

حملت مؤلفات أدونيس الكثير من ظواهر التجديد في الشعر، مثال ذلك ظاهرة التمرد، فالشاعر أدونيس تمرد على الهيكل التقليدي للقصيدة العربية "عمود الشعر"، فكسر بنية القصيدة الشكلية، والإيقاعية، واللغوية، فظهر من هذا التمرد ما يسمى بالشعر الحر، ومن هنا جاءت "قصيدة النثر"، إضافة إلى ذلك فقد ظهر في شعر أدونيس الصورة الأيقونية، ويقصد بذلك هي قدرة الشاعر بأن يجمع بين الأزمنة والأمكنة فيضعها في مكان واحد، وزمان واحد، أي أن يأخذ مجموعة من الألفاظ لحقل دلالي واحد، فيضعها في صورة واحدة، وغيرها من الظواهر التي برزت في مؤلفات أدونيس، ومن هذه المؤلفات ما يأتي:

[1] "أدونيس"، ar.wikipedia.org، شوهد يوم 2023/04/05، الساعة: 6:18.

المطلب الثاني: تجليات المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية"

ينبغي التنويه هنا إلى أننا لم ندرس جميع المصطلحات الواردة في الكتاب، لأنها من جهة ليست كلها ذات دلالة تخدم المشروع الأدونيسي ورؤاه النقدية، ومن جهة أخرى هي من الكثرة ما يتجاوز حدود الحجم المشروط إداريا في هذا البحث، لذا اكتفينا ببعض منها لعله يحقق الهدف المنشود.

1.الشفويّة:

- اصطلاحا:

- في اصطلاح الغرب:

من المتعارف عليه أنَّ اللغة الشّفوية وسيلة من وسائل التواصل، وأداة للتخاطب اليومي، تكون ذات طابع شفوي وهي الأصل الأول لكل أشكال التّواصل اليوم، ويعرف "موريس هويس" Maurice Houis النّصوص الشفهيّة الأصيلة بأنها «تلك التي تتميّز بترقيم موقّع يجعل من السّهل على المتكلّم تخزينها في ذاكرته، وعلى الجمهور فهمها»؛ أي أن الطابع الشّفوي يمتاز بمرونة لغويّة عاليّة، تسهل على القارئ عمليّة الحفظ، وبالتّالي يمكن الاستغناء عن الشكل الكتابي، «يُحيل إذن مفهوما التّقاليد الشفهيّة والتّقاليد الكتابيّة على شكلين من التواصل اللغوي حددان بدورهما لمطين من المجتمعات»، أي أن هناك مجتمعا ذو ثقافة شفوية ارتجالية[1].

- في اصطلاح العرب:

يتطرّق بعض النّقاد العرب للتّقعيد لمصطلح الشّفوية الجاهليّة، باعتباره مصطلحا مهيمنا في هذه المرحلة التاريخيّة المؤسسة للأدب العربي، فنجد المفكّر "ابن خلدون" يتعرّض للشّفويّة اللغويّة والشّعريّة في مقدمته، فيقول: «إنّ العرب أنشدوا الشّعر وغنّوه بالملكة والفطرة، ولم تكن لديهم قواعد تنظّم ذلك، وإنما كانوا يعتمدون الذّوق والحسّ، ولمّا كان السّمع أبا للملكات اللّسانيّة وتغيّرت ملكة العرب اللسانيّة "ألقى السّمع من

[1] مريم بن عياش، محمد الصديق معوش، مصطلح الشفوية عند أدونيس في كتابه "الشعرية العربية"، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، مجلد 09 عدد 5 السنة: 2020، المركز الجامعي لتامنغست – الجزائر، ص1127.

المخالفات التي للمتعرّبين بعد اختلاطهم بأهل الحضر من ذوي الألسنة غير العربيّة»، فلم يكن للعرب القدامى منهاج للقول والحديث[1].

يقول **أدونيس:** "لأشير، من ناحية، الى أنّ الأصل الشعري العربي في الجاهليّة، نشأ شفويا ضمن ثقافة صوتية – سماعيّة، والى أنه، من جهة ثانية، لم يصل إلينا محفوظا في كتاب جاهليّ، بل وصل (مدونا) في الذّاكرة، عبر الرواية، ولكي أفحص، من ناحية ثالثة، خصائص الشفويّة الشعريّة الجاهليّة ومدى تأثيرها على الكتابة الشعريّة العربية في العصور اللاّحقة، وبخاصة، على جماليّتها"[2].

2.الشعر الجاهليّ:

- اصطلاحا:

وفي الاصطلاح وفق وجهة نظر المنطقيين: قول مؤلف من أمور تخيلية، وهو يدل في مضمونه على الترغيب أو التنفير[3].

في حين أدونيس يقول: "ولد الشعر الجاهلي نشيداً، أعني أنه نشأ مسموعاً لا مقروءاً، غناء لا كتابة. كان الصوت في هذا الشعر بمثابة النسم الحي، وكان موسيقى جسدية. كان الكلام وشيئاً آخر يتجاوز الكلام. فهو ينقل الكلام وما يعجز عن نقله الكلام وبخاصة المكتوب. وفي هذا ما يدل على عمق العلاقة وغناها وتعقدها بين الصوت والكلام"[4].

3.الدّال:

-اصطلاحا:

هو عبارة عن صورة المعنى الأول دالا على المعنى الثاني على ما صرح به الشريف الجرجاني حيث قال: "إذا وضعوا اللفظ بما يدل على تفخيمه لم يريدوا اللفظ

---

[1] المرجع السابق، ص1127–1128.

[2] أدونيس، الشعرية العربية، دار الآداب، 2007، ص05.

[3] مرابطن نوال، قراءة نقدية في كتاب الشعر الجاهلي قضاياه الفنية والموضوعية لـــ "ابراهيم عبد الرحمن محمد"، مذكرة من ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر اكاديمي تخصص أدب عربي قديم، قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الفنون، جامعة مستغانم، 2021/2020، ص02.

[4] أدونيس، المرجع السابق، ص05.

المنطوق، ولكن معنى اللفظ الذي دل به على المعنى الثاني" في معرض حديث الخطابي (أحمد بن محمد بن إبراهيم (ت 388هـ)) عن الإعجاز اللغوي للقرآن أو عجز البشر عن الإتيان بمثله يكتب: "إنما تعذر على البشر الإتيان بمثله لأمور ثلاثة منها: أن علمهم لا يحيط بجميع الأسماء العربية وبألفاظها التي هي ظروف المعاني والحوامل لها... فاللفظ هنا "هو الحامل المادي للمعنى".

كما يعرف اللفظ على أنه: "الحامل المادي والمقابل الحسي منطوق للمعنى الذي هو فكرة ذهنية مجردة، وأهم ما يميزه أنه منطوق، وهذا ما أكد عليه أغلب النحاة في تعريفاتهم، فسيبويه يقصد باللفظ العلامة الإعرابية أو الإعراب. لا يكاد يختلف هذا المفهوم عن المفهومين السابقين إلا في إضافته ميزة للفظ ألا وهي منطوق[1].

يقول **أدونيس:** "وليس الدال هنا، في الكلمة بذاتها معزولة، بل الكلمة مقرونة بالصوت، في الكلمة – الموسيقى، الكلمة – النشيد. وهو هنا، ليس مجرد إشارة إلى دلالة ما، وإنما هو طاقة متعددة الإشارات. إنه الذات وقد تحولت إلى كلام – غناء. إنه الحياة – لغة، أو في شكل لغوي. ومن هنا التوافق العميق بين قيم الكلام الصوتية في الشعر الجاهلي، ومضموناته العاطفية والانفعالية"[2].

4.النشيد

- اصطلاحا:

وفيما يخص مفهومه الاصطلاحي فيكفي التمثيل بقول الجاحظ: (... وإذا ترك الإنسان القول ماتت خواطره، وتبدلت نفسه، وفسد حسه، وكانوا يروون صبيانهم الأرجاز، ويعلمونهم المناقلات ويأمرونهم برفع الصوت، وتحقيق الإعراب، لأن ذلك يفتق اللهاة ويفتح الجرم، واللسان إذا أكثرت تقليبه رق ولان، وإذا أقللت تقليبه وأطلت إسكاته جسا وغلظ).

[1] سميرة سعدي، تقابل اللّفظ والمعنى في النقد العربي مع الدّال والمدلول في الدّراسات النقدية الغربية الحديثة، مذكرة مكملة لنيل شهادة ماستر نقد أدبي، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوضياف– المسيلة، 2016/2015، ص13–14.

[2] أدونيس، المرجع السابق، ص05.

وعليه فالنشيد هو تركيز اللسان على تحقيق الأصوات مخرجا وصفة، بالاعتماد على التجويد.

وأمّا عبد المالك مرتاض فقد عرفه بأنه (قراءة شعرية احترافية، ذو صلة حميمية بالإيقاع. بل هو يمثل نصف الشعر، فكأين من شاعر لا يكون لشعره شأوا فيمكنه بفضل الإنشاد الجيد الذي ينشد به أمام جمهوره[1].

نجد **أدونيس** يقول: "جسد مفاصله الوزن والايقاع والنغم، وعلى إحكامه الغنيّ تتوقف استجابة السمع. فالنشيد فن في الصوت يفترض فنا يقابله هو فن الاصغاء. وقد تم هذا الإحكام شيئا فشيئا الى ابتكار بنى إيقاعية خاصة"[2].

5.الإيقاع:

-اصطلاحا:

من الناحية الاصطلاحية فالإيقاع (.... في حقيقة أمره، إيقاعات مختلفة حيث نلقيه يتسلط، من الوجهة الفلسفية الخالصة، على كل مظاهر الحياة بما فيها سيرة الكون القائمة على هذه الرتابة المتجددة حركاتها كالليل، والنهار، والصبح، والمساء، وتعاقب الفصول، وتعاود النور، والظلام).

ومن هنا يمكن إطلاق مصطلح الإيقاع على الترجيع المنظم في السلسلة الكلامية LA chaine parlee وذلك بإحساسات سمعية ناتجة عن عناصر تنغيمية.

وعليه أضحى المفهوم الاصطلاحي للإيقاع مرتبطا بالطبيعة ونواميس الحياة[3].

---

[1] العربي عميش، نظرية الاصطلاح في علم الإيقاع، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الدراسات الإيقاعية والبلاغية، جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف، 2008/2007، ص34.

[2] أدونيس، المرجع السابق، ص09.

[3] العربي عميش، المرجع السابق، ص17.

يقول **أدونيس:** "بدأ الإيقاع في الجاهلية، سجعاً– كما يرجّح معظم الباحثين. فالسجع هو الشكل الأول للشفوية الشعرية الجاهلية، أي للكلام الشعري المستوي على نسقٍ واحد"[1].

6.الصناعة الشعرية:

- **اصطلاحا:**

يذهب جابر عصفور إلى كون «مصطلح الصناعة... لا يبعدنا كثيراً عن مصطلح العلم بمعناه القديم، فالصناعة هي العلم المتعلق بكيفية العمل»، أما هذا المصطلح عند بنيس فقد حمل عدة معانى منها أن الصناعة الشعرية تقوم على التخييل والمجاز، كما يرى أن الصناعة الشعرية لدى شوقي تعتمد على السليقة وعلى الموروث اللغوي المخزن في الذاكرة أي اجترار القديم ونفي كل جديد وهذا ما يتعارض مع الشعريات اللاحقة كالرومنسي والشعر المعاصر، الذي يعتمد على إثراء اللغة الشعرية، وقول ما لم يقال من قبل[2].

يقول **أدونيس:** "نستخلص مما تقدّم أن النظرة إلى الصناعة الشعرية في المجتمع الإسلامي – العربي، أملتها الشفوية الجاهلية، وبخاصة في القرون الأولى من نشونه. وهي نظرة ترى إلى القصيدة بوصفها نداء / استجابة، أو جدل دعوة متبادلة بين أنا الشاعر ونحن الجماعة – كان هناك توافقاً مسبقاً بين القصد الذي يدفع الشاعر الجاهلي لتأليف قصيدته، والقصد الذي يدفع الجماعة أو القبيلة لسماعها. وهنا، لا فارق بين الشعر والحياة: الحياة شعر والشعر حياة. هكذا تجيء بنية القصيدة متطابقة مع حركة التواصل وفعاليته وغايته"[3].

---

[1] أدونيس، المرجع السابق، ص10.

[2] أوبيرة هدى، مصطلح الشعرية عند محمد بنيس، مذكرة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الأدب العربي، تخصص النقد العربي ومصطلحاته، جامعة قاصدي مرباح– ورقلة، 2012/2011، ص94–95.

[3] أدونيس، المرجع السابق، ص27.

7.الحداثة الشعريّة:

- اصطلاحا:

قد ورد أن الحداثة modernisme هي «مصطلح حديث يدل على الجديد والميل إلى المعاصرة، وليس مذهباً معينا، ولكنه اتجاه جديد مهمته مصارعة القديم باسم الجديد»، فالحداثة إذن باعتبارها ميلاً إلى كل ما هو جديد، لم تقتصر على المجال الأدبي أو الفني وإنما شملت كل جوانب الفكر الحياة أما مصطلح الحداثة إذا ما قُرِنَ بمصطلح الشعرية فنعني به الحداثة كموجة جديدة مست الجانب الأدبي بشقيه النثري والشعري[1].

يقول **أدونيس:** "يتجلّى لنا، في ضوء ما تقدم، أنّ جذور الحداثة الشعريّة العربيّة، بخاصة، والحداثّة الكتابيّة، بعامة، كامنة في النصّ القرآني، من حيث أنّ الشعريّة الشفويّة الجاهلية تمثل القدم الشعريّ، وأنّ الدّراسات القرآنية، وضعت أسساً نقدية جديدة لدراسة النصّ، بل ابتكرت علما للجمال، جديدا، ممهدة بذلك لنشوء شعرية عربيّة جديدة".[2]

8. الشعر:

- الشعر في الاصطلاح:

عرف الشعر بعدة تعريفات من أمثلها:

إله الكلام الموزون المقفى المقصود الذي يصور العاطفة، وأنه كلام يعتمد على استخدام موسيقا خاصة به يطلق عليها مسمى الموسيقا الشعرية، كما يعرف بأنه نوع من أنواع الكلام يعتمد على وزن دقيق ويقصد فيه فكرة عامة لوصف وتوضيح الفكرة الرئيسية الخاصة بالقصيدة، وأي كلام لا يحتوي على وزن شعري لا يصنف ضمن الشعر[3].

يقول **أدونيس:** "كانت دراسات خاصة بالشعر واللغة تنمو إلى جانب هذه الدراسات الخاصة بالنص القرآن، وكان أصحابها، يقارنون، بحثا عن الصحة والدقة، بين الشعر

[1] أوبيرة هدى، المرجع السابق، ص66.

[2] أدونيس، المرجع السابق، ص50.

[3] مرابطن نوال، المرجع السابق، ص07.

الجاهلي والنص القرآني، ويناقشون المسائل المشتركة، بيانيا، بين النظم القرآن والنظم الشعري. اذكر، تمثيلا «نقائض جرير والفرزدق» لأبي عبيدة، و«جمهرة أشعار العرب» للقرشي، و«معاني الشعر» للأشنانداني، وكتاب «نقد النثر» لقدامة بن جعفر، وكتاب «الصناعتين» لأبي هلال العسكري"[1].

9. الشعرية:

- اصطلاحا:

ذاع الحديث عن مصطلح الشعرية بشكل لافت للانتباه في الأوساط الدينية، مما يقتضي علينا الإلمام بالزوايا المحددة لطبيعة هذا المفهوم "على الرغم من اختلاف المصطلح بين الأقطار العربية والغربية" من حيث تباين استعمال الأداء، واكتفاقها الكثير من الالتباس والغموض. "ومصطلح الشعرية مصطلح قديم حديث في الوقت ذاته، يعود أصله إلى أوسط"، وذلك من خلال استقصاءه للخصائص الفنية للأجناس الأدبية، حيث أن النظرية الشعرية اشتقت اسمها من عنوان "فن الشعر"، فالشاعر على حسب رأي أرسطو "لا يضطر إلى أن يصف الأشياء كما يمكن أن تقع في الواقع عن طريق الضرورة والاحتمال" بمعنى أن الشعرية ليست مجالا لتعبير عما يعيشه الشاعر في حاضره أو ما عشه سابقا، وإنما هي استراتيجية احتماله كما سيقع[2].

يقول **أدونيس:** "الشعرية في ما يقوله الشاعر أو في ما يثبته، وإنما كانت في «طريقة الإثبات»، كما يعبّر الجرجاني. وتكمن شعريّة هذه الطريقة، في مدى تأثيرها على السّامع"[3].

[1] أدونيس، الشعرية العربية، ص40.

[2] صداق رحمة، عمارة سهيلة، الشعرية العربية بين أودونيس وجمال الدين بن الشيخ "دراسة مقارنة"، مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في الأدب العربي، جامعة عبد الحميد بن باديس – مستغانم، 2019/2018، ص03.

[3] أدونيس، المرجع السابق، ص23.

خاتمة

خاتمة

ختاما لما سبق ذكره وما تطرقنا إليه نظريا وتطبيقيا فإننا نقول إن الناقد السوري أدونيس موسوعة أدبية ونقدية ولغوية بامتياز وما قدمه في كتابه الشعرية العربية دليل وبرهان على ذلك فهو الكتاب الذي ألقى في متنه جملة من المعلومات والمقاييس الأدبية والنقدية وفي هده النقاط الآتية ملخص القول وفصل الخطاب في كتاب الشعرية العربية:

– لقد كانت موسوعة الناقد أدونيس بارزة جلية في كتابه، ذلك أنه تطرق في كتابه إلى العديد من العلوم والفنون المتنوعة منها (اللغة، النحو، الصرف، البلاغة، العروض، نقد...).

– إن الكتاب "كتاب الشعرية العربية" كتاب فريد لمن يريد أن يأخذ ويقطف من ثمار اللغة والأدب والنقد فهو يغرف غرفة من كل فن وما عرفه في طبق من ذهب.

– لقد كثرت في الكتاب المصطلحات النقدية والأدبية (الإعراب، البحر، الشعر، الطبع، العروض، الفصاحة، المجاز...).

– لقد توسع أدونيس في بعض المصطلحات النقدية من جهة ومن جهة أخرى أوجز في بعض المصطلحات الأخرى في التعريف والتفصيل والعرض.

– إن شخصية أدونيس شخصية مثقفة ومطلعة كثيرا على اللغة، الأب، الشعر، النقد، التاريخ، الحضارات، العلوم، الفلسفة، الدين... وهذا ما جعل منه أحد أشهر النقاد العرب في العصر الحديث وهو ما توجب لكل ناقد الاطلاع عليه.

إضافة لما سبق من أهم النتائج التي توصلنا إليها هي:

– المعجم المصطلحي في كتاب أدونيس معجم غني وثري فهو مليء بالمصطلحات؛ ومن أهم المصطلحات التي يكثر من استعمالها أدونيس هي المصطلحات النقدية والشعرية.

– ومن خلال هذه المصطلحات نجد أن أدونيس يركز على الشعر أكثر من الأجناس النثرية.

– يبدو موقف أدونيس من التراث الشعري العربي أنه كان ثائرا عليه وفي رأيه أنه لا يصلح للانسجام والخضوع بغض النظر عن ثوابته ومقدساته، فالتراث شيء نحن نصنعه، لذلك يجب أن يخضع للاستعادة والابتكار.

– ونجد أن للثقافة الأجنبية أثرا على المفاهيم النقدية عند أدونيس، فهو يستمد من الثقافة الغربية مقومات شخصيته الثقافية أكثر من استمداده من التراث العربي.

– ويبدو أدونيس أنه لا ينتمي إلى إيديولوجيا معينة فهو يبحث في كل شيء.

– في رأينا نجد أن مصطلحات أدونيس لا تزال تحتاج الدراسة والتعمق أكثر.

وفي الأخير نحمد الله على اتمامنا لهذا البحث فإن أصبنا فمن الله وإن أخطأنا فمن أنفسنا ومن الشيطان وآخر دعوانا الحمد لله ربّ العالمين.

قائمة المصادر والمراجع

أولا: القرآن الكريم برواية ورش عن نافع.

ثانيا: المصادر:

ــ أدونيس، الشعرية العربية، دار الآداب، 2007.

المراجع:

1.أحمد مطلوب، بحوث مصطلحية، منشورات المجمع العلمي، مطبعة المجمع العلمي، 2006.
2.الشريف الجرجاني، التعريفات، المطبعة الخيرية، المنشأة الجمالية، مصر، ط1.
3.عبد السلام المسدي، مباحث تأسيسية في اللسانيات، دار الكتاب الجديد، طرابلس، ليبيا، ط1، 2000.
4.علي القاسمي، علم المصطلح أسسه النظرية وتطبيقاته العلمية، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت– لبنان، ط1، 2008.
5.يوسف وغليسي، اشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، ط1، منشورات الاختلاف، الدار العربية للعلوم ناشرون.

ثالثا: الأطروحات والرسائل الجامعية:

1.أوبيرة هدى، مصطلح الشعرية عند محمد بنيس، مذكرة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الأدب العربي، تخصص النقد العربي ومصطلحاته، جامعة قاصدي مرباح– ورقلة، 2012/2011.
2.بلعيدي شهرة وبوفركاس مسعودة، المصطلح النقدي في كتاب الغربال لميخائيل نعيمة، اعداد، اشراف بن زياني زين العابدين، جامعة محند أولحاج بويرة، 2013/2012.
3.سميرة سعدي، تقابل اللّفظ والمعنى في النقد العربي مع الدّال والمدلول في الدّراسات النقدية الغربية الحديثة، مذكرة مكملة لنيل شهادة ماستر نقد أدبي، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد بوضياف– المسيلة، 2016/2015.

4.صداق رحمة، عمارة سهيلة، الشعرية العربية بين أدونيس وجمال الدين بن الشيخ "دراسة مقارنة"، مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في الأدب العربي، جامعة عبد الحميد بن باديس – مستغانم، 2019/2018.

5.العربي عميش، نظرية الاصطلاح في علم الإيقاع، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الدراسات الإيقاعية والبلاغية، جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف، 2008/2007.

6.فاطمة تبوت، وابتسام تبوت، المصطلح النقدي من خلال كتاب المرايا المحدبة لعبد العزيز حمودة، مذكرة لنيل شهادة الماستر، جامعة جيجل، 2017/2016.

7.مرابطن نوال، قراءة نقدية في كتاب الشعر الجاهلي قضاياه الفنية والموضوعية لـــ "ابراهيم عبد الرحمن محمد"، مذكرة من ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر اكاديمي تخصص أدب عربي قديم، قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الفنون، جامعة مستغانم، 2021/2020.

رابعا: المقالات والمحاضرات:

1.الشاهد بوشيخي، نحو التصدير الحضاري الشامل للمسألة المصطلحية، مجلة التسامح، العدد 4.

2.محمد الصديق معوش، المصطلح النقدي، سنة أولى ماستر: نقد حديث معاصر، جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي، 2022/2021.

3.مريم بن عياش، محمد الصديق معوش، مصطلح الشفوية عند أدونيس في كتابه "الشعرية العربية"، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، مجلد 09 عدد 5 السنة: 2020.المركز الجامعي لتامنغست – الجزائر.

خامسا: المعاجم

1.أحمد بن فارس، مقاييس اللغة، تحرير عبد السلام هارون، دار الفكر 1979، ج3.

2.ابن منظور، لسان العرب، ط1، بيروت، 1997، ج1.

سادسا: المواقع الالكترونية

1."أدونيس"، ar.wikipedia.org

2.د. ليلى زيان ود. بن علي بن أحمد، إشكالية المصطلح وعلاقته بالعملية التعليمية، موقع ترانس، https://www.inst.at

3.عادل سالم عطية، مقال بعنوان أهمية المصطلح في الفكر الإسلامي، ملتقى شذرات، مركز التأصيل للدراسات والبحوث، https://www.shatharat.net

فهرس المحتويات

فهرس المحتويات:

شكر وتقدير

مقدمة ..... أ

الفصل الأول: المصطلح النقدي – مقاربة مفاهيمية–

المطلب الأول: مفهوم المصطلح 5

المطلب الثاني: مفهوم المصطلح النقدي 7

المطلب الثالث: خصائص المصطلح 8

المطلب الرابع: أهمية المصطلح 8

المطلب الخامس: وسائل صناعة المصطلح.....10

الفصل الثاني: تجليات المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية"

المطلب الأول: نبذة عن الشاعر أدونيس.....14

المطلب الثاني: تجليات المصطلح النقدي في كتاب "الشعرية العربية" 15

خاتمة 22

قائمة المصادر والمراجع 25

فهرس المحتويات 29

تم بحمد الله